USER MANUAL

physa®

expondo.com

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNING

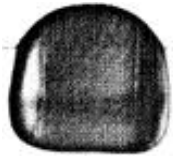
PHYSA ATRI BLACK
PHYSA ATRI WHITE

HAIRDRESSING WASHING STATION

INHALT | CONTENT | TREŚĆ | OBSAH | CONTENU | CONTENUTO | CONTENIDO | TARTALOM | INDHOLD

PRODUKTNAME	FRISEUR WASCHBECKEN MIT SESSEL
PRODUCT NAME	HAIRDRESSING WASHING STATION
NAZWA PRODUKTU	MYJKA FRYZJERSKA
NÁZEV VÝROBKU	BARBER UMYVADLO S KŘESLEM
NOM DU PRODUIT	ÉVIER DE BARBIER AVEC FAUTEUIL
NOME DEL PRODOTTO	LAVABO DA BARBIERE CON POLTRONA
NOMBRE DEL PRODUCTO	FREGADERO DE BARBERO CON SILLÓN
TERMÉK NEVE	FODRÁSZ MOSDÓ FOTELLEL
PRODUKTNAVN	FRISØRVASK MED LÆNESTOL
MODELL	
PRODUCT MODEL	
MODEL PRODUKTU	
MODEL VÝROBKU	
MODÈLE	PHYSA ATRI BLACK PHYSA ATRI WHITE
MODELLO	
MODELO	
MODELL	
MODEL	
HERSTELLER	
MANUFACTURER	
PRODUCENT	
VÝROBCE	
FABRICANT	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
PRODUTTORE	
FABRICANTE	
TERMELŐ	
PRODUCENT	
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS	
MANUFACTURER ADDRESS	
ADRES PRODUCENTA	
ADRESA VÝROBCE	
ADRESSE DU FABRICANT	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA | POLAND, EU
INDIRIZZO DEL PRODUTTORE	
DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	
A GYÁRTÓ CÍME	
PRODUCENTENS ADRESSE	

LISTE DER TEILE | LIST OF PARTS | LISTA CZĘŚCI | SEZNAM DÍLŮ | LISTE DES PIÈCES ELENCO DELLE PARTI | LISTA DE PIEZAS | ALKATRÉSZEK LISTÁJA | LISTE OVER DELE

DE Teilecode EN Parts Code PL Kod części CZ Kód dílu FR Code de pièce IT Codice parte ES Código de pieza HU Alkatrész kód DA Del kode	DE Zeichnung EN Picture PL Rysunek CZ Výkres FR Dessin IT Disegno ES Dibujo HU Rajz DA Tegning	DE Menge EN Quantity PL Ilość CZ Množství FR Quantité IT Quantità ES Cantidad HU Mennyiség DA Antal
A		1
B		1
C		1
D		2
E		1
F		1

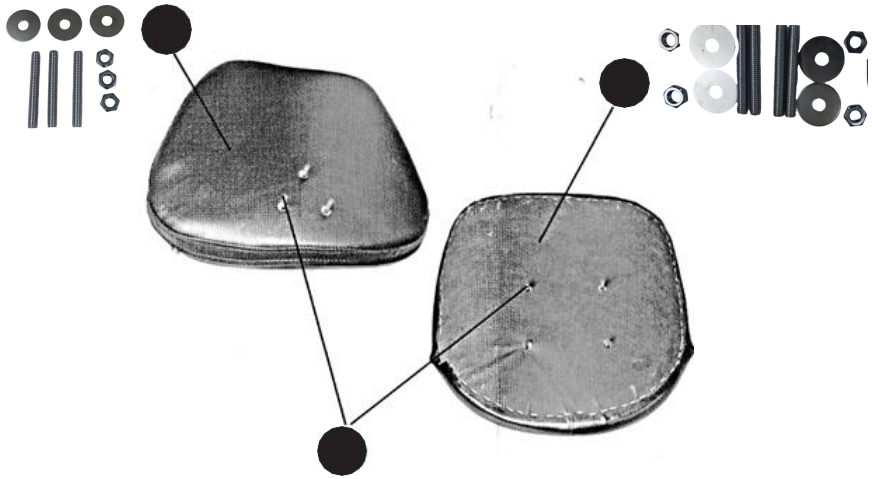
G		1
H		4
I		1
J		1
K		1
L		1

M		1
N		1
①		15
②	 BIG	18
③	 BIG	15
④		4

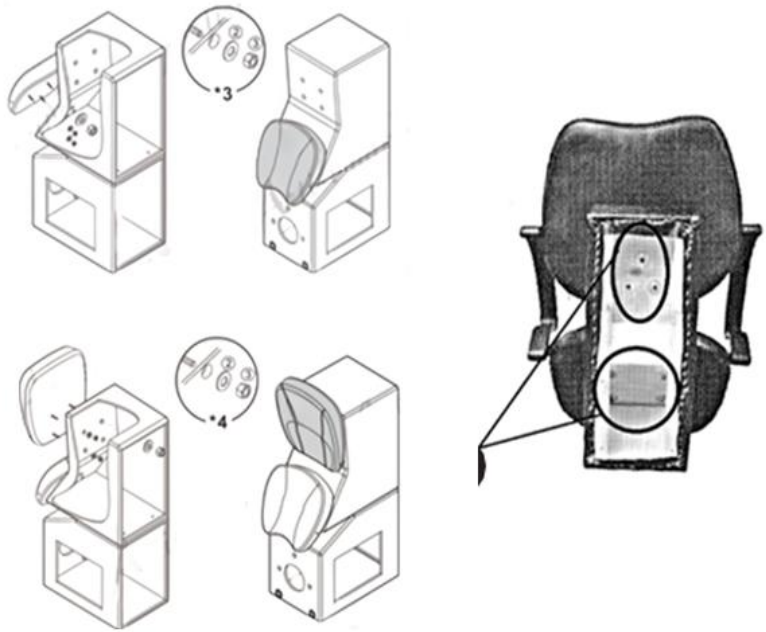
5		4
6		3
7	 SMALL	6
8	 SMALL	6

ZUSAMMENBAUEN DES PRODUKTS | ASSEMBLING THE EQUIPMENT | SKŁADANIE SPRZĘTU
SKLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ | ASSEMBLAGE DU PRODUIT | MONTAGGIO DEL PRODOTTO | MONTAJE
DEL PRODUCTO | BERENDEZÉSEK ÖSSZESZERELÉSE | SAMLING AF UDSTYR

1

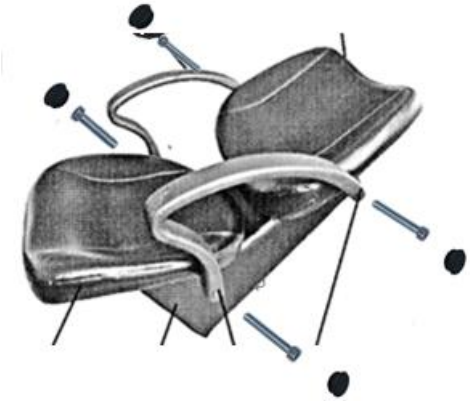


2



3





4





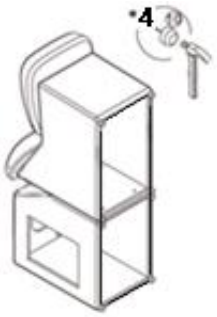




5





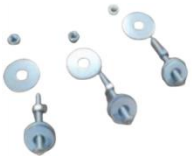


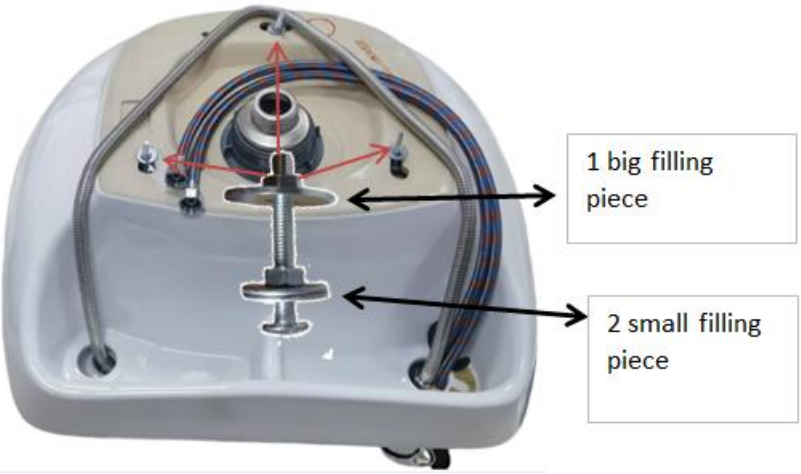
6



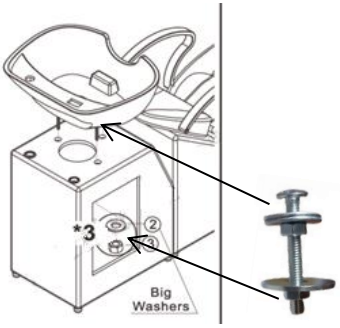


DE | anschrauben
PL | przykręcić
CZ | přišroubovat
FR | visser
IT | avvitare
ES | atornillar
HU | csavarja be
DA | skru på




1 big filling piece
2 small filling piece




*3
Big Washers

8



9



10



DE

1. Verwenden Sie 7 Stück G&J, um A&B oben auf C zu montieren.
2. 4 Stück P in D einbauen, 4 Stück L auf D auflegen.
3. Verwenden Sie 8 Stück G&J, um C oben auf E zu montieren.
   Montieren Sie 4 Stück N an der Unterseite von E
4. Verwenden Sie 4 Stück R, um F auf E zu montieren.
   Weitere Einzelheiten finden Sie auf der Rückseite.
   Verwenden Sie 4 Stck. M, um K auf E zu montieren.
5. Montieren Sie Y auf F.
   Drehen Sie die Schale um, um die anderen Teile zusammenzusetzen.
6. T mit Sicherungsscheibe auf F montieren und mit V den Wasserauslass von T mit I (Wassereinlass) verbinden.)
   Führen Sie Q durch F und montieren Sie S an Q. Verbinden Sie Q (Wassereinlass) mit W (Wasserauslass).
   Montiere X auf Y. Setze U auf F.
8. Verwenden Sie 4 Stück R, um sie an den 4 Schrauben von F zu befestigen.

EN

1. Use 7pcs G&J to assemble A&B on top of C
2. Assemble 4pcs P into D, cover 4pcs L on D.
3. Use 8pcs G&J to assemble C on top of E.
   Assemble 4pcs N at the bottom of E
4. Use 4pcs R to assemble the F on top of E. For more details, please check back page.
   Use 4pcs M to assemble K on E.
5. Assemble Y on F.
   Turn over the basin to assemble other parts.
6. Assemble T on F with lock washer, use V to connect T water outlet) with I(water inlet).
   Make Q go though F and assemble S on Q. Connect Q(water inlet) with W(water outlet).
   Assemble X on Y. Put U on F.
8. Use 4pcs R to assemble on the 4 screws of F.

PL

1. Użyj 7 sztuk G&J, aby zamontować A&B na górze C
2. Złóż 4 szt. P w D, przykryj 4 szt. L na D.
3. Użyj 8 sztuk G&J, aby zamontować C na górze E.
   Zamontuj 4 szt. N na dole E
4. Użyj 4 sztuk R, aby zamontować F na górze E. Aby uzyskać więcej informacji, sprawdź tylną stronę.
   Użyj 4 sztuk M, aby zamontować K na E.
5. Złóż Y na F.
   Odwróć umywalkę, aby zmontować inne części.
6. Zamontuj T na F z podkładką zabezpieczającą, użyj V, aby połączyć wylot wody T) z L (wlotem wody).
   Przeprowadź Q przez F i zamontuj S na Q. Połącz Q (wlot wody) z W (wylot wody).
   Złóż X na Y. Umieść U na F.
8. Użyj 4 sztuk R do montażu na 4 śrubach F.

CZ

1. Použijte 7ks G&J k sestavení A&B na C
2. Sestavte 4ks P do D, přikryjte 4ks L na D.
3. Použijte 8ks G&J k sestavení C na E.
   Sestavte 4ks N ve spodní části E
4. Použijte 4ks R k montáži F na horní část E. Další podrobnosti najdete na zadní straně.
   Použijte 4ks M k sestavení K na E.
5. Sestavte Y na F.
   Otočte umyvadlo a sestavte další díly.
6. Namontujte T na F s pojistnou podložkou, použijte V pro připojení T výstupu vody) s I (přívod vody).
   Proveďte Q procházející skrz F a namontujte S na Q. Spojte Q (přívod vody) s W (výstup vody).
   Sestavte X na Y. Dejte U na F.
8. Použijte 4ks R k montáži na 4 šrouby F.

FR

1. Utilisez 7 pièces G&J pour assembler A&B sur C
2. Assemblez 4 pièces P dans D, couvrez 4 pièces L sur D.
3. Utilisez 8 pièces G&J pour assembler C sur E.
   Assemblez 4 pièces N en bas de E
4. Utilisez 4 pièces R pour assembler le F sur le dessus de E. Pour plus de détails, veuillez consulter la dernière page.
   Utilisez 4 pièces M pour assembler K sur E.
5. Assemblez Y sur F.
   Retournez le bassin pour assembler les autres pièces.
6. Assemblez T sur F avec la rondelle de blocage, utilisez V pour connecter la sortie d'eau T) avec I (entrée d'eau).
   Faites passer Q par F et assemblez S sur Q. Connectez Q (entrée d'eau) avec W (sortie d'eau).
   Assemblez X sur Y. Mettez U sur F.
8. Utilisez 4pcs R pour assembler sur les 4 vis de F.

IT

1. Usa 7 pezzi G&J per assemblare A&B sopra C
2. Assemblare 4 pezzi P in D, coprire 4 pezzi L su D.
3. Usa 8 pezzi G&J per assemblare C sopra E.
   Assemblare 4 pezzi N nella parte inferiore di E
4. Usa 4 pezzi R per assemblare la F sopra la E. Per ulteriori dettagli, consulta l'ultima pagina.
   Utilizzare 4 pezzi M per assemblare K su E.
5. Assembla Y su F.
   Capovolgi la vasca per assemblare le altre parti.
6. Assemblare T su F con rondella di sicurezza, utilizzare V per collegare T uscita acqua) con I (ingresso acqua).
   Fai passare Q attraverso F e assembla S su Q. Collega Q (ingresso acqua) con W (uscita acqua).
8. Assembla X su Y. Metti U su F.
   Utilizzare 4 pezzi R per assemblare le 4 viti di F.

ES

1. Utilice 7 piezas G&J para ensamblar A&B encima de C.
2. Ensamble 4 piezas P en D, cubra 4 piezas L en D.
3. Utilice 8 piezas G&J para ensamblar C encima de E.
   Ensamble 4 piezas N en la parte inferior de E
4. Utilice 4 piezas R para ensamblar la F encima de la E. Para obtener más detalles, consulte la página posterior.
   Utilice 4 piezas M para ensamblar K en E.
5. Ensamble Y en F.
   Dé la vuelta al lavabo para ensamblar otras piezas.
6. Ensamble T en F con arandela de seguridad, use V para conectar T (salida de agua) con I (entrada de agua).
   Haga que Q pase por F y monte S en Q. Conecte Q (entrada de agua) con W (salida de agua).
   Ensamble X en Y. Coloque U en F.
8. Utilice 4 piezas R para ensamblar los 4 tornillos de F.

HU

1. 7db G&J segítségével szereljük össze az A&B-t a C tetején.
2. Szerelje össze a 4db P-t a D-be, fedje le a 4db L-t a D-re.
3. 8db G&J segítségével szerelje össze a C-t az E tetején.
   Szereljük össze a 4db N-t az E alján.
4. Használjon 4db R-t az F összeállításához az E tetején. További részletekért kérjük, nézze meg a hátsó oldalt.
   Használjon 4db M-et a K összeszereléséhez az E-n.
5. Szereljük össze az Y-t az F-re.
   Fordítsa meg a medencét a többi rész összeállításához.
6. Szerelje össze a T-t az F-hez a gyűrűs alátétekkel, és a V segítségével csatlakoztassa a T vízkivezetést) az I-hez (vízbevezetés).
   A Q-t vezesse át az F-en, és szerelje össze az S-t a Q-n. Csatlakoztassa a Q-t (vízbevezetés) a W-vel (vízkivezetés).
   Szerelje össze az X-et az Y-on. Tegyük az U-t az F-re.
8. Használjon 4db R-t az F 4 csavarjára való szereléshez.

DA

1. Brug 7 stk. G&J til at samle A&B oven på C.
2. Saml 4stk P i D, dæk 4stk L på D.
3. Brug 8 stk. G&J til at samle C oven på E.
   Saml 4 stk N i bunden af E
4. Brug 4 stk. R til at montere F oven på E. Se bagsiden for flere detaljer.
   Brug 4 stk. M til at samle K på E.
5. Saml Y på F.
   Vend bassinet om for at samle de andre dele.
6. Saml T på F med en låseskive, brug V til at forbinde T (vandudløb) med I (vandindløb).
   Lad Q gå gennem F, og monter S på Q. Forbind Q (vandindtag) med W (vandudtag).

   Saml X på Y. Sæt U på F.
8. Brug 4stk R til at montere på de 4 skruer i F.

physa®

Our customers' satisfaction is our main goal!
Please contact us with questions AT:

Unser Hauptziel ist die Zufiredenheit unserer Kunden!
bei fragen kontaktieren Sie uns bitte unter:

Naszym głównym celem jest satysfakcja klientów
W przypadku pytań prosimy o kontakt z przedstawicielem w danym kraju:

Naším hlavním cílem je spokojenost našich zákazníků!
V případě otázek nás prosím kontaktujte na:

Notre but premier est votre satisfaction!
pour toute question, contactez nous sur:

Nuestro objetivo principal es la satisfacción de nuestros clientes!
si tiene preguntas, por favor pónganse en contacto con nostros en:

I nostro principale obiettivo è la soddisfazione dei nostri clienti!
per eventuali domande per favore, ci contattino sotto:

Legfőbb célunk ügyfeleink elégedettsége. Kérdés esetén, kérjük,
vegye fel a kapcsolatot az adott országban működő kereskedelmi képviselettel:

Kundetilfredshed er vores hovedmålsætning.
Ved spørgsmål kontakt venligst din lokale distributør:

CONTACT
expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | POLAND, EU
e-mail: info@expondo.com